Powszechny

Dziennik praw krajowych i rządowych

dla

kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi wraz z Księstwami Oświecimskiém i Zatorskiém, tudzież z Wielkiém Księstwem Krakowskiém.

Część XXXII.

Wydana i rozesłana dnia 22. Listopada 1852.

Allgemeines

Landes-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kronland Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Auschwitz und Zator und dem Großherzogthume Krakau.

XXXII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 22. November 1852.

Jahrgang 1852.

208.

Rozporządzenie Rządu krajowego z dnia 25. Czerwca 1852,

wydane do urzędu obwodowego w Brzeżanach, Czerniowcach, Kołomyi, Stanisławowie, Tarnopolu i Zaleszczykach,

o kierownictwie hodowli i zakupna tytuniu w Galicyi, tudzież o ustanowieniu inspektorskiego adjunkta, jako organu dyrekcyi fabryk tytuniu, powołanego do zwierzchniego technicznego kierownictwa w tychże czynnościach, i o zakresie działania tegoż.

Wysokie c. k. Ministerstwo skarbu wydało rozporządzeniem z dnia 16. Lutego 1852 l. 2407 we względzie kierownictwa hodowlą i zakupnem tytuniu w Galicyi następujące przepisy:

Czynności dotyczące hodowli i zakupna tytuniu odnoszą się do sposobów:

A. Przestrzegania przepisów o monopolu;

B. Odbioru tytuniów z rąk uprawiaczy do rąk władzy dochodowej, naostatek

C. Podniesienia uprawy tytuniu, stosownego tąż uprawą kierownictwa, tudzież ulepszenia jakości produktu.

Z tego poszczególnienia wynika, iż czynności wyrażone pod *A.* należą zupełnie do zakresu działania władzy administracyjnej, krajowemi sprawami skarbu kierującej, zaś czynności pod *C.* wymienione wchodzą zupełnie w zakres władzy technicznej, trudniącej się przysposobieniem materyjału do fabrykacyi tytuniu, podczas gdy w załatwianiu czynności pod *B.* wymienionych obiedwie władze działalność swą połączyć mają.

Należy więc do zakresu działania krajowej Dyrekcyi skarbowej:

1. Udzielać pozwolenie do uprawy tytuniu.

2. Nadzorować wykonanie tegoż pozwolenia ze względu na rozciągłość, w jakiej jest wykonywaną, i na użycie zebranych liści ze strony tych, którym pozwolenie jest udzielone.

Nadzorowanie to ma się rozciągać także do skarbowych plantacyj wzorowych.

3. Przestrzegać postanowień karnych w przypadkach przestąpienia istniejących przepisów;

4. Sprawować zwierzchni kierunek we względzie administracyjnym zakupnem liści tytuniowych;

5. Wypłacać uprawiaczom tytuniu ceny zakupna i odstawy tegoż;

208.

Erlaß des Landesguberniums vom 25. Juni 1852,

an die Kreisämter in Brzezan, Czernowitz, Kolomea, Stanislau, Tarnopol und Zaleszczyk,

betreffend die Leitung des Tabakbaues und der Tabak=Einlösung in Galizien, so=wie die Bestellung eines mit der technischen Oberleitung dieser Geschäfte, als Or=gan der Tabakfabriken=Direkzion, betrauten Inspektors=Adjunkten und dessen Wirkungskreis.

Das hohe k. k. Finanz=Ministerium hat mit dem Erlaße vom 16. Februar 1852 Z. 2407 in Absicht auf die Leitung des Tabakbaues und der Tabak=Einlösung in Galizien, die folgenden Bestimmungen erlassen:

Die auf den Tabakbau und die Einlösung Bezug nehmenden Geschäfte betreffen die Maßregeln:

A. zur Handhabung der Monopolsvorschriften;

B. zur Uebernahme des Tabak=Produktes aus den Händen der Pflanzer in jene des Gefälles und

C. zur Beförderung der Tabakkultur, zur zweckmäßigen Leitung derselben und Verbesserung der Beschaffenheit des Produktes.

Aus dieser Entscheidung ergibt sich, daß die unter A. gereihten Geschäfte ganz dem Wirkungskreise der die Finanz=Angelegenheiten des Landes leitenden Behörde, dagegen jene unter C. ganz dem Wirkungskreise der mit der Beischaffung des Materials zur Tabakfabrikazion betrauten technischen Behörde zufallen, während bei der Besorgung des unter B. bezeichneten Geschäftes beide Behörden ihre Amtsthätigkeit vereinigen müssen.

Zum Wirkungskreise der Finanz=Landes=Direkzion gehört daher:

1. Die Ertheilung der Bewilligung zur Anpflanzung des Tabakes.

2. Die Ueberwachung der Ausübung dieser Bewilligung in Absicht auf den Umfang, in welchem dieselbe ausgeübt wird, und in Bezug auf die Verwendung der gewonnenen Blätter von Seite derjenigen, denen diese Bewilligung ertheilt wurde.

Diese Ueberwachung hat sich auch auf die ärarischen Musterpflanzungen zu erstrecken.

3. Die Handhabung der Strafbestimmungen bei Uebertretung der bestehenden Vorschriften.

4. Die Oberleitung der Tabakblätter=Einlösung in administrativer Beziehung.

5. Die Zahlung der Einlösungspreise und Frachtbeiträge an die Tabakpflanzer.

6. Czynnie wspierać dyrekcyję fabryk tytuniu i jej podwładne organa co do przekazanych tymże czynności urzędowych.

Do zakresu działania dyrekcyi fabryk tytuniowych należy:

1. Oznaczać potrzebną ilość i gatunek liści tytuniu w Galicyi uzyskać się mającego;

2. Przysposabiać i rozdzielać potrzebne do tego nasiona;

3. Kierować i dozorować plantacyje tytuniu we względzie technicznym i w celu poznania ilości i jakości spodziewanego produktu;

4. Nauczać uprawiaczy stosownego obchodzenia się z tytuniem na polu i po zbiorze;

5. Kierować plantacyjami wzorowemi i takowych doglądać;

6. Stanowić o jakości liści ku zakupieniu podanych (klasyfikować) w celu oznaczenia ceny za nie wypłacić się mającej.

Dyrekcyja fabryk tytuniowych, wykonywując czynności w punkcie 3. i 4. na siebie włożone, ma prawo w razie potrzeby zażądać pomocy i współdziałania urzędników, tudzież powiernych pod kierownictwem krajowej dyrekcyi skarbowej zostających, w szczególności zaś straży skarbowej, w którymto celu uda się do krajowej Dyrekcyi skarbowej.

W wypadkach atoli, w których dana będzie wzmiankowana pomoc, należy, gdzie chodzi o pouczenie uprawiaczy i w ogólności poparcie jakiego technicznego zamiaru, trzymać się ściśle rozporządzeń, jakieby wydała dyrekcyja fabryk jako powaga w rzeczach technicznych.

Do kierowania technicznym wydziałem uprawy tytuniu i zakupnem tegoż w Galicyi, postanowionym zostaje inspektorski adjunkt mający rangę sekretarza skarbowego, jako organ dyrekcyi fabryk tytuniu.

W załączeniu domieszcza się instrukcyja o urzędowaniu i zakresie działania adjunkta inspektorskiego, któremu techniczne kierownictwo uprawą i zakupnem tytuniu w Galicyi poruczonem zostaje.

We względzie urządzenia, tudzież trybu postępowania komisyj zakupniczych, istniejące postanowienia, o ile przepisy zawarte w ustępie 10. owej instrukcyi o urzędowaniu i zakresie działania inspektorskiego adjunkta innych nie zawierają, tudzież we względzie podawania wniosków co do wymiaru ceny zakupna tytuniu, zostają w niczem niezmienione.

Gołuchowski m. p.

6. die thätige Unterstützung der Tabakfabriken-Direkzion und der ihr untergeordneten Organe bei den ihnen zukommenden Amtshandlungen.

Zum Wirkungskreise der Tabakfabriken-Direkzion gehört:

1. Die Bestimmung der nöthigen Menge und Gattung der durch die Pflanzung in Galizien zu gewinnenden Tabakblätter;

2. Die Beischaffung und Vertheilung des hierzu erforderlichen Samens.

3. Die Leitung und Beaufsichtigung der Tabakpflanzungen in technischer Hinsicht und in der Absicht die Menge des zu erwartenden Produktes und dessen Beschaffenheit kennen zu lernen.

4. Die Belehrug der Pflanzer in Absicht auf die zweckmäßige Behandlung des Tabakes auf dem Felde und nach der Ernte.

5. Die Leitung und Ueberwachung der Musterpflanzungen.

6. Das Erkenntniß über die Beschaffenheit der zur Einlösung gebrachten Tabakblätter (Klassifikazion) zum Behufe der Bestimmung des dafür zu zahlenden Preises.

Die Tabakfabriken-Direkzion wird bei Vollziehung der ihr unter 3 und 4 zugewiesenen Geschäfte berechtiget seyn, die Beihilfe und Mitwirkung der, unter der Leitung der Finanz-Landes-Direkzion stehenden Beamten und Angestellten, insbesondere der Finanzwache, erforderlichen Falls in Anspruch zu nehmen, und sich in dieser Beziehung an die Finanz-Landes-Direkzion zu wenden.

In den Fällen, wo diese Unterstützung stattfindet, wird aber wenn es sich um die Belehrung der Pflanzer und überhaupt um die Beförderung eines technischen Zweckes handelt, sich genau an die, durch die Fabriken-Direkzion als technische Autorität ertheilten Anleitungen zu halten seyn.

Zur Leitung des technischen Theiles des Tabakbaues und der Einlösung in Galizien, wird als Organ der Tabakfabriken-Direkzion ein Inspektors-Adjunkt mit dem Charakter eines Finanz-Sekretärs bestellt.

Im Anschluße folgt der Amtsunterricht und Wirkungskreis für den mit der technischen Leitung des galizischen Tabakbaues und der Einlösungsgeschäfte betrauten Einlösungs-Inspektors-Adjunkten mit.

In Beziehung auf die Einrichtung und den Geschäftsbetrieb der Einlöskommissionen, insoweit die Bestimmungen des 10. Absatzes jenes Amts-Unterrichtes und Wirkungskreises für den Inspektors-Adjunkten keine anderen Anordnungen enthalten, ferner in Absicht auf die Erstattung der Anträge wegen Bemessung der Tabak-Einlösungspreise, tritt keine Aenderung der bisher bestandenen Vorschriften ein.

Goluchowski m. p.

Aneks do nr. 208.

Instrukcyja o urzędowaniu i zakresie działania inspektorskiego adjunkta zakupniczego,

powołanego do zwierzchniego technicznego kierownictwa uprawą i zakupnem tytuniu w Galicyi.

W s t ę p.

Rozporządzeniem wysokiego Ministerstwa skarbu z dnia 16. Lutego 1852 l. 2407/96 zakres działania c. k. dyrekcyi fabryk tytuniu i c. k. galicyjskiej krajowej Dyrekcyi skarbowej, co do sprawowania czynności dotyczących kierownictwa uprawą tytuniu i zakupnem liści tytuniowych w Galicyi, wytkniętym zostaje w sposób następujący:

Do zakresu działania galicyjskiej krajowej Dyrekcyi skarbowej należy:

1. Udzielać pozwolenie do uprawy tytuniu;

2. Nadzorować wykonanie tegoż pozwolenia ze względu na rozciągłość, w jakiej jest wykonywaną, i na użycie zebranych liści ze strony tych, którym pozwolenie udzielonem zostało.

Nadzorowanie to ma się rozciągać także do skarbowych plantacyj wzorowych.

3. Przestrzegać postanowień karnych w przypadkach przestąpienia istniejących przepisów;

4. Sprawować zwierzchni we względzie administracyjnym kierunek zakupnem liści tytuniowych;

5. Wypłacać uprawiaczom tytuniu ceny zakupna i dostawy tegoż;

6. Czynnie wspierać dyrekcyję fabryk tytuniu i jej podwładne organa co do przekazanych tymże czynności urzędowych.

Do zakresu działania dyrekcyi fabryk tytuniu należy:

1. Oznaczać potrzebną ilość i gatunek liści tytuniu, w Galicyi uzyskać się mającego;

2. Przysposabiać i rozdzielać potrzebne do tego nasienie;

3. Kierować i dozorować plantacyje tytuniu we względzie technicznym i w celu poznania ilości i jakości spodziewanego produktu;

Beilage zu Nro. 208.

Amtsunterricht und Wirkungskreis

für den mit der technischen Oberleitung des galizischen Tabakbaues und der Einlösungsgeschäfte betrauten Einlösungs-Inspektors-Adjunkten in Galizien.

Einleitung.

Durch den Erlaß des hohen Finanz-Ministeriums vom 16. Februar 1852 Z. 2407/96 wurde der Wirkungskreis der k. k. Tabakfabriken-Direkzion und der k. k. galizischen Finanz-Landes-Direkzion in Bezug auf die Behandlung der die Leitung der Tabakkultur und der Tabakblätter-Einlösung in Galizien betreffenden Geschäfte, in folgender Weise bezeichnet.

Dem Wirkungskreise der galizischen Finanz-Landes-Direkzion ist zugewiesen:

1. Die Ertheilung der Bewilligung zur Anpflanzung des Tabakes.

2. Die Ueberwachung der Ausübung dieser Bewilligung in Absicht auf den Umfang, in welchem dieselbe ausgeübt wird, und in Bezug auf die Verwendung der gewonnenen Blätter von Seite derjenigen, denen diese Bewilligung ertheilt wurde.

Diese Ueberwachung hat sich auch auf die Musterpflanzungen zu erstrecken.

3. Die Handhabung der Strafbestimmungen bei Uebertretung der bestehenden Anordnungen.

4. Die Oberleitung der Tabakblätter-Einlösungen in administrativer Beziehung.

5. Die Zahlung der Einlösungspreise und Frachtbeträge an die Tabakpflanzer.

6. Die thätige Unterstützung der Tabakfabriken-Direkzion und der ihr untergeordneten Organe bei den ihnen zukommenden Amtshandlungen.

Dem Wirkungskreise der Tabakfabriken-Direkzion ist zugewiesen:

1. Die Bestimmung der nöthigen Menge und Gattung der durch die Pflanzung in Galizien zu gewinnenden Tabakblätter.

2. Die Beischaffung und Vertheilung des hierzu erforderlichen Samens.

3. Die Leitung und Beaufsichtigung der Pflanzungen in technischer Beziehung, und in der Absicht, die Menge des zu erwartenden Produktes und dessen Beschaffenheit kennen zu lernen.

4. Nauczać uprawiaczy stosownego obchodzenia się z tytuniem na polu i po zbiorze;

5. Kierować plantacyjami wzorowemi i takowych doglądać;

6. Stanowić o jakości liści ku zakupieniu podanych (klasyfikować), w celu oznaczenia ceny za nie wypłacić się mającej.

Dyrekcyja fabryk tytuniu wykonywując czynności w punkcie 3. i 4. na siebie włożone, ma prawo w razie potrzeby zażądać pomocy i współdziałania urzędników tudzież powiernych pod kierownictwem krajowej Dyrekcyi skarbowej zostających, w szczególności zaś straży skarbowej, i w tymto celu uda się do pomienionej władzy, która takowej pomocy użyczyć powinna.

W wypadku takim należy, gdzie chodzi o pouczenie uprawiaczy i w ogólności o osiągnienie jakiego technicznego zamiaru, trzymać się ściśle rozporządzeń, jakieby wydał urząd techniczny, tylko w urządzeniu komisyj zakupniczych i tychże postępowania nie zmieniają się w niczem przepisy dotąd istniejące; a także we względzie podawania wniosków co do wymiaru zakupna pozostać należy przy postępowaniu dotychczasowem.

§. I.

O przeznaczenia technicznego inspektorskiego adjunkta zakupniczego.

Organa, jakich używa dyrekcyja fabryk tytuniu we względzie technicznego zwierzchniego kierownictwa zakupnem, tudzież uprawą i ulepszeniem tytuniu w Galicyi, są następujące:

a) insperktorski adjunkt zakupniczy;

b) urzędy zakupnicze pod dyrekcyją stojące.

Adjunkt inspektorski, na którego zdane jest techniczne zwierzchnie kierownictwo zakupnem tytuniu, powinien:

1. Zwracać szczególną uwagę na podniesienie uprawy tytuniu przez nauczanie uprawiaczów, przez hodowanie roślin kosztowniejszy liść wydających, niemniej na uzyskanie potrzebnej do fabryk jakości i ilości przepisanych gatunków liści, a oraz starać się o zjednanie sobie zaufania u włościan (uprawiaczy tytuniu);

2. Obeznać się jak najstaranniej z właściwemi stosunkami gleby w każdej gminie uprawiaczy, takowe gminy z oznaczeniem obszarów na uprawę tytuniu przeznaczonych, i z względem na ich jakość, położenie i wydatność w ogólności, jakoteż na gatunek liści tamże uzyskać się mających w szczególności

4. Die Belehrung der Pflanzer in Absicht auf die zweckmäßige Behandlung des Tabaks auf dem Felde und nach der Ernte.

5. Die Leitung und Ueberwachung der Musterpflanzungen.

6. Das Erkenntniß über die Beschaffenheit der zur Einlösung gebrachten Tabakblätter (Klassifikazion) znm Behufe der Bestimmung des dafür zu zahlenden Preises.

Die Tabakfabriken-Direkzion ist berechtigt, bei der Vollziehung der ihr unter Punkt 3 und 4 obliegenden Geschäfte, die Beihilfe und Mitwirkung der unter der Leitung der Finanz-Landes-Direkzion stehenden Beamten und Angestellten, und insbesondere jene der Finanzwache erforderlichen Falls in Anspruch zu nehmen, und sich in dieser Beziehung an die genannte Behörde zu wenden, welche diese Unterstützung zu gewähren hat.

In einem solchen Falle muß, wenn es sich um die Belehrung der Pflanzer und überhaupt um die Beförderung eines technischen Zweckes handelt, sich genau an die von der technischen Autorität ertheilten Anleitungen gehalten werden, bloß in der Einrichtung der Einlösungs-Kommissionen und deren Geschäftsbetrieb tritt keine Aenderung der bisher bestandenen Vorschriften ein, und es ist auch in Bezug auf die Erstattung der Anträge wegen Bemessung der Einlösungspreise das bisherige Verfahren einzuhalten.

§. I.

Von der Bestimmung des technischen Einlösungs-Inspektors-Adjunkten.

Die Organe, deren sich die Tabakfabriken-Direkzion in Bezug auf die technische Oberleitung des galizischen Einlösungswesens, dann des Tabakbaues und dessen Kultur sich bedient, sind:

a) der Einlösungs-Inspektors-Adjunkt;

b) die ihm unterstehenden Einlösungs-Aemter.

Der mit der technischen Oberleitung der Tabakeinlösung betraute Inspektors-Adjunkt hat:

1. auf die Hebung der Tabakkultur durch Unterweisung der Pflanzer im Tabakbaue, durch Heranbildung von Pflanzen mit werthvollem Blätterertrage, und auf die Erwerbung der für den Fabriksbetrieb geforderten Qualität und Menge der vorgezeichneten Blättersorten sein besonderes Augenmerk zu richten, und sich zu bemühen, das Zutrauen des Landmannes (Tabakpflanzers) zu gewinnen;

2. sich über die eigenthümlichen Bodenverhältnisse jeder Pflanzungs-Gemeinde auf das Sorgfältigste zu unterrichten, die Pflanzungs-Gemeinden unter Ansetzung der dem Tabakbau gewidmeten Grundfläche, und mit Rücksicht auf die Beschaffenheit, Lage und Ertragsfähigkeit im Allgemeinen, und der auf derselben zu erzeugenden Blatt-

klasyfikować i skreślić w przeglądzie, który jak najrychlej, a w każdym wypadku przed końcem miesiąca Września przedłożony być ma dyrekcyi fabryk tytuniu, aby taż oznaczyć mogła, która plantacyja do wydawania tego lub owego gatunku liści najbardziej jest sposobną, i jaką ilość wydać może;

3. Czuwać nad tem, aby nasienie przeznaczone w podział między uprawiaczy, bądź ono jest rodzime galicyjskie, nie w skarbowych plantacyjach wzorowych uzyskane, lecz od prywatnych nabyte, bądź z Węgier lub z zagranicy sprowadzone, każdym razem, przed obdzieleniem uprawiaczów, nie tylko co do kulczenia się, ale też i co do gatunku liścia wypróbowano, starannie przechowano i z innem nie pomieszano;

4. Mieć nad gminami tytuń hodującemi, tak dawniejszemi jako też i nowo przybyłemi, podczas zakładania grząd, sprawienia gruntu, sadzenia rozsady, następnie w czasie ogławiania (wierzcholenia) i obierania z wilków, w czasie zbioru, suszenia liści i składania w papuże, dozór o ile można osobisty, albo ich kazać dozierać zdolnym urzędnikom zakupniczych urzędów, lub też organom nadzorczym dochodowych urzędów skarbowych, i uprawiaczy o stosownem obchodzeniu się z tytuniem na polu i po zbiorze praktycznie nauczać, a oraz nad tem czuwać, aby urzędnicy zakupna, powierni przy plantacyjach wzorowych, i organa władzy skarbowei, o ile przytem użyczają pomocy, postępowali wedle udzielonych sobie skazówek;

5. Prowadzić dokładny dziennik przedsiębranych objazdów plantacyj, i w tymże według następstwa czasu zapisywać, jakich czynności urzędowych w której plantacyj, około plantacyi wzorowej, albo w urzędzie zakupniczym dopełniono, jakie środki przedsięwzięto, lub jakie wydano rozkazy.

Urzędnicy zakupna, do doglądania plantacyj powołani, powinni o stanie, w jakim je zastali, okoliczne przesełać relacyje naczelnemu kierownikowi technicznemu, które tenże wraz z własnemi sprawozdaniami o objazdach, jakie sam przedsiębrał, zawsze niezwłocznie c. k. dyrekcyi fabryk tytuniu przedłożyć jest obowiązany. Przedmioty, na jakie w czasie objazdów baczyć należy, są następujące:

a) stan plantacyj;

b) wymierzenie uprawionego obszaru;

c) tryb i wynikłości uprawy tytuniu i obchodzenia się z tymże;

d) jakość produktu i ilość jego; naostatek

e) czyli organa użyte do pomocy w nadzorze i kierownictwie we względzie technicznym wedle zgodnych zasad postępują.

gattung insbesondere zu klassifiziren und in eine Uebersicht zusammen zu stellen, welche der k. k. Tabakfabriken-Direkzion mit aller Beschleunigung, jedenfalls aber vor Ablauf des Monates September vorzulegen seyn wird, damit diese in die Lage komme zu bestimmen, welche Pflanzung für die Hervorbringung der einen oder der anderen Blattgattung am meisten geeignet, und welche Menge hervorzubringen fähig sei;

3. zu wachen, daß der zur Vertheilung unter die Pflanzer bestimmte Tabaksamen, mag er aus original galizischen Samen der nicht in den ärarischen Muster-Plantagen gewonnen, sondern von Privaten erworben wird, oder aus Samen bestehen, welcher aus Ungarn oder dem Auslande bezogen wird, jederzeit vor der Hinausgabe an die Pflanzer, nicht bloß in Bezug auf die Keimfähigkeit, sondern auch in Hinsicht der Blattsorte erprobt, sorgfältig aufbewahrt und vor Vermischung bewahrt werde;

4. sowohl die bestehenden, als neu hinzukommenden Pflanzungsgemeinden zur Zeit der Anlegung der Pflanzenbeete, der Bestellung der Gründe, des Aussetzens der Pflanzen, dann zur Zeit des Köpfens und Ausgeizens, des Einsammelns, Trocknens und Büschelns der Blätter, soweit es immer nur thunlich ist, persönlich zu beaufsichtigen, oder durch geeignete Beamte der Einlösungsämter, oder endlich auch der gefällsämtlichen Aufsichtsorgane beaufsichtigen zu lassen, und die Pflanzer in Absicht auf zweckmäßige Behandlung des Tabakes auf dem Felde und nach der Ernte praktisch zu belehren, auch darüber zu wachen, daß die Einlösungs-Beamten, die Bestellten der Muster-Plantagen und die Organe der Finanz-Behörde, insoferne sie dabei Aushilfe leisten, nach der ertheilten Anleitung vorgehen.

5. Ueber die vorgenommenen Plantagen-Bereisungen ist ein genaues Tagebuch zu führen, und in dasselbe der Zeitfolge nach, die in jedem Pflanzungsorte, bei der Musterpflanzung oder einem Einlösungsamte gepflogenen Amtshandlungen, gemachten Wahrnehmungen und getroffenen Vorkehrungen, oder ertheilten Aufträge aufzunehmen.

Die Einlösungs-Beamten, welche mit der Inspizirung der Pflanzungen betraut werden, haben über den Befund umständliche Relazionen an den technischen Oberleiter zu erstatten, welcher diese, so wie jene über die selbst vorgenommenen Bereisungen jederzeit unaufgehalten an die k. k. Tabakfabriken-Direkzion vorzulegen hat. Gegenstände der Beaufsichtigung bei den Bereisungen sind:

a) der Zustand der Pflanzungen;

b) die Ermittlung des bebauten Areals;

c) die Art und die Erfolge der Bestellung und Behandlung des Tabaks;

d) die Beschaffenheit des Produktes und dessen Menge, dann

e) ob die zur Beaufsichtigung und Anleitung in technischer Beziehung verwendeten Aushilfsorgane nach übereinstimmenden Grundsätzen verfahren.

Objazdy plantacyj powinny ile możności odbywać się trzy razy do rokn, a to kiedy sadzi się rozsada tytuniowa, kiedy tytuń kwitnie, następnie kiedy liść dojrzewa i wykształca się.

Do technicznego naczelnie zakupnem kierującego należy dalej:

6. Kierować plantacyjami wzorowemi i dozierać tychże według zasad i maksym ustanowionych przez dyrekcyję fabryk tytuniu; naznaczać czas kiedy i jak mają być spełnione robocizny oznaczone i nieoznaczone; przedsiębrać środki przeciw niegospodarnemu trwonieniu sił roboczych i innych potrzeb, jakoteż przeciw zapodziewaniu rzeczy skarbowych, a osobliwie uzyskanego tytuniu i przeciw każdemu uszkodzeniu. Tenże ma

7. Czuwać, aby urzędy zakupnicze gospodarzyły według przepisów istniejących, dopełniały ściśle wszelkich rozporządzeń dyrekcyi fabryk tytuniu, i sprawiały zakupione liście w sposób celowi odpowiedny;

8. W zdarzonej porze podawać do dyrekcyi fabryk tytuniu okolicznie i należycie uzasadnione wnioski względem rozprzestrzenienia albo ograniczenia plantacyj tytuniowych, zaokrąglenia okręgów magazynów zakupniczych, scentralizowania plantacyj, zakładania nowych plantacyj wzorowych w miejscach ku temu sposobnych, równie przekładać ze starannem uwzględnieniem wszystkich okoliczności i sumienną bezstronnością wszelkie projekta, jakieby ku wzrostowi uprawy tytuniu, albo usunieniu odkrytych błędów lub nadużyć w uprawie tytuniu, zakupnie i sposobie sprawiania liści zakupionych pożytecznemi, lub potrzebnemi się okazały, lub jakichby zażądała dyrekcyja fabryk tytuniu;

9. Co do stanowienia o jakości liści tytuniowych ku zakupnu przystawionych (pukt 6. instrukcyi o zakresie działania dyrekcyi fabryk tytuniu) mieć na to baczność, aby stosownie do §§. III. i V. instrukcyi o zakupnie liści tytuniowych w Galicyi z roku 1835 orzeczenie technicznego urzędnika odbiorczego należycie zostało uwzględnione, z drugiej zaś strony nie naruszono słuszności względem uprawiaczy.

Tenże powinien w tym celu

10. Objeżdżać zaraz przy rozpoczęciu zakupna wszystkie stacyje zakupnicze, przy zachodzącej zaś różnicy zdań co do wyboru papuży wzorowych, albo co do ocenienia oddanych liści, co według §§. III. i V. przytoczonej instrukcyi o zakupnie poruczone było byłej Administracyi dochodów skarbowych, w imieniu dyrekcyi fabryk tytuniu dawać we względzie technicznym sąd i rozstrzygać, zarazem atoli w ciągu zakupna kontrolować znienacka i kilkakrotnie

Die Bereisungen der Pflanzungen sollen soweit als möglich dreimal im Jahre, und zwar zur Zeit des Aussetzens der Pflanzen, der Blüthe, dann des Reifens der Blätter und deren Ausbildung vorgenommen werden.

Dem technischen Einlösungs-Oberleiter kommt ferner zu:

6. die Leitung und Beaufsichtigung der Muster-Plantagen nach den von der k. k. Tabakfabriken-Direkzion aufgestellten Grundsätzen und Verwaltungs-Maximen, die Bestimmung der Zeit, wann und wie die bestimmten und unbestimmten Arbeiten zu verrichten sind, die Ergreifung von Maßnahmen zur Abwendung unwirthschaftlicher Vergeudung der Arbeitskräfte und anderer Erfordernisse, so wie zur Hintanhaltung aller Verschleppungen des Aerarialgutes, vornehmlich des erzeugten Tabakes und jeder Bevortheilung. Derselbe hat

7. zu wachen, daß die Einlösungsämter den bestehenden Vorschriften gemäß gebaren, alle Anordnungen der Tabakfabriken-Direkzion genau vollziehen, und die eingelösten Blätter zweckentsprechend ausbilden.

8. In Fällen, wo sich der Anlaß darbietet, umständlich und gehörig begründete Vorschläge in Bezug auf die Erweiterung oder Beschränkung der Tabakpflanzungen, auf die Arrondirung der Einlösungs-Magazins-Bezirke, auf Zentralisirung der Plantagen, auf Errichtung neuer Muster-Plantagen an geeigneten Orten, an die Tabakfabriken-Direkzion zu erstatten; dann alle Anträge, welche sich für die Förderung der Tabakkultur oder zur Beseitigung entdeckter Gebrechen oder Mißbräuche im Bereiche des Tabakbaues, der Einlösung und der Ausbildung der eingelösten Blätter als nützlich und nothwendig darstellen, oder von der Tabakfabriken-Direkzion abgefordert werden, mit sorgfältiger Würdigung aller Umstände und gewissenhafter Unbefangenheit vorzulegen.

9. Bezüglich des Erkenntnisses über die Beschaffenheit der zur Einlösung gebrachten Tabakblätter (Punkt 6 des der Tabakfabriken-Direkzion zustehenden Wirkungskreises) darauf zu sehen, daß in Gemäßheit der §§. III und V der Instrukzion für die galizische Tabakblätter-Einlösung vom Jahre 1835 dem Erkenntnisse des technischen Uebernahmsbeamten gehörige Geltung verschafft, anderseits aber auch die Billigkeit gegen die Pflanzer nicht verletzt werde.

Derselbe hat sofort:

10. gleich beim Beginn der Einlösung sämmtliche Einlösungsstazionen zu bereisen, und bei Meinungsverschiedenheiten in Bezug auf die Wahl der Musterbuschen oder die Beurtheilung der abgelieferten Blätter die nach den §§. III und V der berufenen Einlösungs-Instrukzion der bestandenen Kameral-Gefällen-Verwaltung überlassen gewesene technische Beurtheilung und Entscheidung im Namen der Tabakfabriken-Direkzion zu fällen; zugleich aber im Laufe der Einlösung unversehens und

odbiorcze urzędowe czynności, przedsiębrać rewizyje składów liści zakupionych, i zapewnić się o regularnem urzędowaniu i postępowaniu urzędu zakupniczego.

Na ostatek winien będzie techniczny zwierzchni kierownik zakupna

11. Prowadzić sporządzony według włości wyciąg katastralny wszystkich gmin tytuń sadzących, i w tymże wykazać okręgi komisarzy straży skarbowej, tudzież okręgi sekcyjne, do których gminy należą; dochodowe i polityczne władze powiatowe, w których obrębie urzędowym są położone; magazyny, do których ze względu na odstawę tytuniu są przydzielone; liczbę upoważnionych uprawiaczy; obszar, jaki do uprawy był przeznaczony, i jaki w istocie uprawionym został; gatunek rośliny tytuniowej, jaki miał się uzyskać, i jaki w rzeczy samej uzyskano; szczególne przypadkowości, jakie wpłynęły na to, iż plon się udał, lub nie udał; wynikłość zbioru i dostawy a oraz zaliczone uprawiaczom sumy zakupna i wypadły według tych dat w przecięciu przychód gruntowy, jak się to wszystko w każdej gminie sadzącej w materyjale i pieniądzach na morg okazuje, nakoniec w czasie przepisanym przedkładać dyrekcyi fabryk tytuniu nakazane wykazy i podania peryjodyczne z dodaniem potrzebnych uwag.

§. II.

O podległości technicznego zwierzchniego urzędnika zakupnem kierującego, tudzież władz zakupniczych i o ich organizmie w ogólności.

Techniczny zwierzchni urzędnik zakupnem kierujący podlega dyrekcyi fabryk tytuniu jako władzy sobie bezpośrednio przełożonej, której rozporządzenia wykonywać ma z wszelką pilnością i dokładnością.

Jemu podległe są w taki sam sposób, jak dyrekcyi fabryk tytuniu, wszystkie urzędy zakupnicze w Galicyi, urzędnicy i służebni, do wydziału poruczonego mu zarządu technicznego ustanowieni.

Techniczny zwierzchni zakupnem tytuniu kierujący urzędnik w pismach swoich do dyrekcyi fabryk tytuniu używa formy relacyj, w których, jeżeli nie są prostem tylko doniesieniem, prócz wiernego i jasnego wyłuszczenia objętych niemi wypadków i wniosków, za dołączeniem alegatów i relacyj podwładnych sobie urzędów lub organów w oryginale, każdym razem i jego także zdanie zawarte być powinno.

Do urzędów i organów od siebie zawisłych, tudzież osób prywatnych, jeżeli wzgląd na rangę innej formy nie czyni potrzebną, techniczny zwierzchni kierownik wydaje dekreta i indorsaty. Z innemi władzami swego okręgu urzędowego, jakoteż ze wszystkiemi innemi władzami poza tym okręgiem, wyjąwszy wszystkie władze krajowe, tudzież władze na równi z niemi stojące, z któ-

wiederholt die Uebernahms=Amtshandlungen zu kontroliren, die Lager der eingelösten Blätter zu untersuchen und sich der regelmäßigen Amts= und Geschäftsführung der Einlösungs=Verwaltung zu versichern.

Dem technischen Einlösungs=Oberleiter liegt endlich ob:

11. einen ortschaftsweise verlegten Katasterauszug über sämmtliche Tabakpflanzungs=Gemeinden zu führen, und mittelst desselben die Finanzwach=Kommissärs= und Sekzionsbezirke, welchen die Gemeinden angehören, die Gefälls= und politischen Bezirksbehörden, in deren Amtsbereiche sie liegen; die Magazine, an welche sie zur Ablieferung angewiesen sind; die Anzahl der lizenzirten Pflanzer; das zum Umbau erklärte, so wie das wirklich bebaut befundene Areale; die Gattung der Tabakpflanzen, welche erzeugt werden sollte und erzeugt wurde; die besonderen Zufälligkeiten, welche auf das Gedeihen oder Mißrathen des Erzeugnisses einwirkten; das Ergebniß der Ernte und der Ablieferung, sammt den den Pflanzern erfolgten Ablösungsbeträgen und die hiernach entfallenden durchschnittlichen Boden=Erträgnisse, wie sich solche bei jeder Plantagen=Gemeinde per Joch im Material und im Gelde herausstellen, ersichtlich zu machen, endlich die angeordneten Ausweise und periodischen Eingaben mit den erforderlichen Bemerkungen zur vorgeschriebenen Zeit der Tabakfabriken=Direkzion vorzulegen.

§. II.

Von der Unterordnung des technischen Einlösungs=Oberleiters, der Einlösungs=Verwaltungen und dem Organismus überhaupt.

Der technische Einlösungs=Oberleiter untersteht der Tabakfabriken=Direkzion als seiner zunächst vorgesetzten Behörde, deren Anordnung derselbe mit aller Aufmerksamkeit und Genauigkeit auszuführen hat.

Demselben sind alle galizischen Einlösungsämter, Beamten und Dienst=Individuen, welche für die ihm zugewiesenen technischen Verwaltungszweige daselbst aufgestellt sind, auf dieselbe Art wie er der Tabakfabriken=Direkzion untergeordnet.

Der technische Einlösungs=Oberleiter erstattet seine Aeußerungen an die Tabakfabriken=Direkzion in Form von Berichten, in welchen, wenn solche nicht bloß einfache Anzeigen enthalten, nebst einer getreuen und klaren Auseinandersetzung der vorgetragenen Thatsachen und Anträge unter Anschluß der Behelfe und der von den untergeordneten Aemtern oder Organen erstatteten Berichte im Original, jederzeit auch sein Gutachten enthalten seyn muß.

An die von ihm abhängigen Aemter und Organe, so wie an Privat=Personen, wo nicht besondere Verhältnisse des Ranges eine andere Korrespondenzform bedingen, erläßt der technische Oberleiter Dekrete und Indorsate.

Mit den übrigen Behörden des eigenen Amtsbezirkes, wie auch mit allen anderen Behörden außerhalb dieses Bezirkes, mit Ausnahme sämmtlicher Landes= und

remi zwierzchnie kierownictwo techniczne tylko za pośrednictwem dyrekcyi fabryk tytuniu w stosunki wchodzić może, koresponduje ono przez noty, atoli tylko, o ile się do nich udaje w sprawach sobie poruczonych, albo o ile dla czynności swojej żąda pomocy, albo nakoniec odpowiada na zapytania tychże władz. W wypadkach, kiedy zwierzchni kierownik techniczny, aby wykonać rozkazy władzy przełożonej, udawać się winien do krajowej Dyrekcyi skarbowej, forma pism relacyjnych ma być zachowywaną.

W przedmiotach ważnych, równie na wypadek gdyby władza jaka prosiła o udzielenie wyciągów z ksiąg ważenia, albo wykazów wydatku zakupna, tudzież dochodu z plantacyj, zabrania się zwierzchniemu kierownictwu czynić zadość prośbie, albo jakie udzielać akta bez zezwolenia dyrekcyi fabryk tytuniu.

§. III.

Przepisy względem zakresu działania technicznego zwierzchniego kierownika zakupniczego.

Wpływ i działalność technicznego zwierzchniego kierownika we względzie dozoru i czuwania nad podwładnemi urzędami, urzędnikami i organami wynika z obowiązków tegoż ogólnych w §. I. wyszczególnionych, tudzież z przepisanej dla galicyjskich urzędów zakupniczych urzędowej instrukcyi z r. 1846., która, o ile ją nie zmieniają przepisy teraźniejsze, zostaje obowiązującą.

Do przedmiotów, które bezpośrednio załatwiać mocne jest zwierzchnie kierownictwo, należą najprzód wszelkie sprawy, gdzie chodzi o wykonanie postanowienia prawa, lub spełnienie powszechnego jakiego przepisu.

Nadto ma prawo zwierchni kierownik zakupniczy:

a) Odnawiać wyszłe kontrakty najmu budynków i pól wzorowych plantacyj tytuniowych, jeżeli nie są do przyjęcia warunki, czynsz roczny stu reńskich nie przenosi, czas zaś, na jaki kontrakt odnowiono, roku nie przekracza;

b) Odnawiać kontrakty z kominiarzami, jeżeli umówiona zapłata po poprzednim targu o zniżenie podanej ceny, pozostała taż sama, a czas, na jaki kontrakt odnowiono, roku nie przekracza;

c) Sprawiać rekwizyta kancelaryjne, wyjąwszy takie, których sprawianie zastrzegła sobie dyrekcyja fabryk tytuniu, i na które przeznaczony jest pewny ryczałt pieniężny, niemniej

der ihnen gleichgestellten Behörden, mit welchem die technische Oberleitung nur mittelst der Tabakfabriken-Direkzion in Beziehung treten darf, korrespondirt dieselbe mittelst Noten, jedoch nur insofern, als sie sich in Bezug auf die ihr anvertrauten Geschäftszweige an jene Behörden wendet, oder deren Beistand zum Behufe ihrer Amtshandlung in Anspruch zu nehmen, oder endlich die von solchen Behörden an sie gestellten Anfragen zu beantworten hat. In den Fällen, wo der technische Oberleiter zur Vollziehung der ihm von seiner vorgesetzten Behörde ertheilten Aufträge sich an die Finanz-Landes-Direkzion zu wenden hat, ist die Form von Berichtschreiben einzuhalten.

Bei wichtigen Gegenständen und auch in Fällen, wo eine Behörde das Ansuchen um Mittheilung von Auszügen aus den Wagbüchern oder den Einlösungs- und Plantagen-Erträgniß-Ausweisen stellen sollte, ist es der Oberleitung untersagt, ohne Bewilligung der Tabakfabriken-Direkzion dem Ansuchen zu entsprechen, oder Akten mitzutheilen.

§. III.

Bestimmungen in Bezug auf den Wirkungskreis des technischen Einlösungs-Oberleiters.

Der Einfluß und die Wirksamkeit des technischen Oberleiters in Bezug auf die Aufsicht und Wachsamkeit über die untergeordneten Aemter, Beamten und Organe ergiebt sich aus den im §. I. bezeichneten allgemeinen Obliegenheiten desselben, und aus dem Amtsunterrichte für die galizischen Einlösungsämter vom Jahre 1846, welcher, in soweit die gegenwärtigen Bestimmungen nicht eine Aenderung desselben herbeiführen, in Wirksamkeit bleibt.

Zu den Gegenständen, worüber die Oberleitung unmittelbar zu verfügen ermächtiget ist, gehören zunächst alle Angelegenheiten, wobei es auf die Vollstreckung einer gesetzlichen Bestimmung oder auf die Vollziehung einer allgemeinen Vorschrift ankommt.

Außerdem ist der Einlösungs-Oberleiter befugt:

a) bestehende Miethzinskontrakte für Gebäude und Grundstücke der Tabak-Muster-Plantagen nach Ablauf der Kontraktsdauer zu erneuern, wenn keine lästigeren Bedingungen eingegangen werden, der jährlich bedungene Miethzins hundert Gulden nicht übersteigt, und die Dauer des erneuerten Kontraktes Ein Jahr nicht überschreitet;

b) Verträge mit Rauchfangkehrern zu erneuern, wenn die bedungene Zahlung nach gehörig angestellten Versuchen die Anbote zu mäßigen, sich gleich bleibt, und die Dauer des erneuerten Kontraktes Ein Jahr nicht übersteigt;

c) Kanzlei-Erfordernisse, mit Ausnahme derjenigen, deren Beischaffung die Fabriken-Direkzion sich vorbehält, und derjenigen, für welche ein Pauschalbetrag bestimmt ist, anzuschaffen; desgleichen

d) Potrzebne dla siebie i podwładnych urzędów zakupniczych, niemniej dla plantacyj wzorowych urzędowe rekwizyta i sprzęty, niemniej transport takowych w drodze licytacyi zarządzić, jeżeli ogółowa cena liwerunku lub kontraktowa nie przenosi stu zł. reńskich, a w ciągu jednego półrocza prócz tego sprawunku nie więcej jak sto zł. reńskich na podobne rzeczy wydano;

e) Miasto rzeczy, które przez długie używanie lub z innego powodu stały się nie do użycia, sprawiać nowe ruchomości urzędowe, również zarządzić naprawę zużytych i nieużytecznych sprzętów urzędowych i plantacyjnych, jeśli wydatek w przeciągu roku czterdziestu złt. reńskich nie przenosi;

f) Sprzedawać w drodze publicznej licytacyi w zapasie będące rzeczy ekonomiczne i materyjały, tudzież niepotrzebne lub nieużyteczne sprzęty i rekwizyta, jeżeli wartość ich poprzednio obliczona nie przenosi pięćdziesiąt złt. reńskich, i w przeciągu jednego półrocza taka sprzedaż miejsca nie miała;

g) Zarządzić nawiezienie gnoju potrzebnego do uprawy plantacyj wzorowych, jeżeli kontrakt dzierżawy co się tycze gnojenia innych nie zawiera postanowień, a wydatek na jednę plantacyję wzorową w sumie ogólnej trzydziestu złt. reńskich nie przenosi;

h) Zarządzić w drodze ugody czyszczenie bydynków skarbowych albo najętych, jeżeli co do drugich kontrakt najmu innych nie zawiera postanowień, a prócz tego wydatek na takowe czyszczenie ogółem trzydziestu złt. reńskich nie przenosi.

Mocen jest dalej zwierzchni kierownik zakupniczy

i) Asygnować wypłatę należytości dla potrzebnych około plantacyj robotników niestałych, zbadawszy uprzednio potrzebę takowych, równie na zapłatę za posełki, jeśli tego okaże się potrzeba, i jeżeli systemizowana dla nich należytość w ilości sześć kr. na milę za chód na miejsce wysełki nie jest przekroczona;

k) Udzielać urlopy podwładnym urzędnikom i służebnym, atoli nie nad dni ośm i nie ku podróży za granicę krajów koronnych Galicyi i Bukowiny, tudzież wtedy tylko, jeśli to bez szkody dla służby być może, i nie wymaga zastępstwa połączonego z wydatkami dla skarbu;

l) Na podróże urzędowe albo przeniesienia, za które według przepisów wynagrodzenie przypada, asygnować stosowne zaliczki, które dwie trzecich części płacy normalnej przenosić nie powinny.

d) die nöthigen Amtserfordernisse und Geräthschaften für sich und die untergeordneten Einlösungsämter, so wie für die Muster-Plantagen, und den Transport derselben im Konkurrenzwege zu veranlassen, wenn der Gesammtpreis der Lieferung oder des Kontraktes hundert Gulden nicht übersteigt, und im Verlauf eines halben Jahres außer dieser Anschaffung nicht mehr als hundert Gulden für solche Anschaffungen verwendet worden sind;

e) neue Amts-Mobilien zum Ersatz für die durch langen Gebrauch, oder aus einem anderen Grunde unbrauchbar gewordenen Fahrnisse anzuschaffen, und eben so auch die Ausbesserungen abgenützter und unbrauchbarer Amts- und Plantagen-Einrichtungsstücke zu veranlassen, wenn die Auslage im Verlaufe eines Jahres vierzig Gulden nicht übersteigt;

f) vorräthige Oekonomie-Gegenstände und Materialien, dann entbehrlich oder unbrauchbar gewordene Geräthschäften und Einrichtungsstücke, wofern der vorläufig erhobene Werth derselben fünfzig Gulden nicht übersteigt, und im Verlauf eines halben Jahres keine Veräußerung solcher Art stattgefunden hat, mittelst öffentlicher Versteigerung zu veräußern;

g) die Beistellung des zur Bestellung der Muster-Plantagen erforderlichen Düngers zu veranlassen, sofern in Ansehung der Düngung der Bestand-Vertrag nicht andere Bestimmungen enthält, dann, wenn die Auslage für eine Muster-Plantage im Ganzen dreißig Gulden nicht übersteigt;

h) die Reinigung an ärarischen oder gemietheten Gebäuden, sofern in Ansehung der letzteren der Miethkontrakt nicht andere Bestimmungen enthält, dann wenn die Auslage für eine solche Reinigung im Ganzen dreißig Gulden nicht übersteigt, im Akkordwege zu veranlassen.

Der Einlösungs-Oberleiter kann ferners:

i) die Gebühren für die bei den Tabak-Plantagen erforderlichen unbestimmten Arbeiter, nach vorausgegangener Prüfung des Erfordernisses, desgleichen Botenlöhne bei nachgewiesener Nothwendigkeit, und wenn der systemisirte Botenlohn von sechs Kreuzern per. Meile für den Hinweg nicht überschritten ist, zur Zahlung anweisen;

k) den unterstehenden Beamten und Dienstes-Individuen Urlaube bewilligen, jedoch nicht über acht Tage und nicht zu einer Reise außerhalb der Kronländer Galizien und Bukowina, dann nur insofern, als es ohne Nachtheil für den Dienst geschehen kann, und keine mit Auslagen für das Aerar verbundene Substituzion erforderlich ist;

l) bei ämtlichen Reisen oder Uebersetzungen, für welche normalmäßig eine Entschädigung gebührt, einen verhältnißmäßigen Vorschuß, welcher zwei Drittheile der normalmäßigen Gebühr nicht überschreiten darf, anweisen.

§. IV.

O porządku służbowym.

Asygnacyje pieniędzy w §. 3. wymienione należy wciągnąć do protokołu czynności, a poszyty protokołu z końcem każdego miesiąca przedkładać dyrekcyi fabryk tytuniu.

Co do przedkładać się mających peryjodycznych wykazów i doniesień, jakoteż we względzie manipulacyi w urzędowaniu i rachunkach urzędów zakupniczych postępować należy według rozporządzeń dotychczas istniejących, dopokąd w tym względzie inne postanowienia wydane nie zostaną.

Bezpośredni wpływ na sprawowanie czynności przy fabrykacyi tytuniu, o ile urzędy zakupnicze jako fabryki urzędują, służy zwierzchniemu kierownikowi zakupniczemu tylko o tyle, o ile wyjąwszy zawód techniczny rzecz idzie o bezpośredni nadzór nad urzędnikami i robotnikami fabrycznymi, dalej o rewizyję kasy i materyjałów, i gdy z powodu otrzymanego doniesienia, albo powziętego uzasadnionego podejrzenia zwłoka grozi niebezpieczeństwem, gdzie przeto najwyższy skarb jedynie szybkim czynem przeciw poszkodowaniom zasłoniony być może.

W takim razie zwierzchni kierownik techniczny ma prawo, rozciągnąć śledztwo nawet na składy fabryczne, urzędników fabrycznych, sługi i robotników, atoli na każdy wypadek donieść winien niezwłocznie do dyrekcyi fabryk tytuniu tak o przedsięwziętem urzędowaniu, jakoteż o ich wynikłości.

209.

Obwieszczenie Trybunału apelacyjnego z dnia 30. Czerwca 1852,

względem lokowania w kasach państwa depozytów sądowych mniej niż 100 złr. gotowizną wynoszących.

Wysokie Ministerstwo sprawiedliwości oznajmiło Trybunałowi apelacyjnemu reskryptem z dnia 25. Maja 1852 do l. 6443, że c. k. Ministerstwo skarbu według noty z dnia 28. Kwietnia (2. Maja) r. b. l. 3751 ze względu na rodzaj obecnych środków obiegowych spowodowanem się widziało cofnąć zaprowadzone wyjątkowo lokowanie na prowizyję w kasach państwa depozytów sądowych, mniej niż 100 złr. gotowizną wynoszących. (Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 18. Lipca 1849 l. 5163, Dziennik praw państwa tom uzupełniający l. 329 str. 526).

Gdy atoli wkrótce nastąpią wyraźne rozporządzenia ku uproszczeniu manipulacyi i spieszniejszemu lokowaniu depozytów sądowych w kasach państwa i wypłaty ich na powrót ze strony tychże kas, przeto tymczasem reszta postanowień

§. IV.

Von der Dienstordnung.

Diese im §. III. bemerkten Geldanweisungen sind im Geschäfts-Protokolle ersichtlich zu machen, und sind die Geschäfts-Protokolls-Hefte am Schlusse jeden Monats der Tabakfabriken-Direkzion vorzulegen.

In Absicht auf die vorzulegenden periodischen Nachweisungen und Anzeigen, sowie in Bezug auf die Geschäfts- und Rechnungs-Manipulazion der Einlösungs-Verwaltungen ist nach den bisher bestehenden Verordnungen vorzugehen, bis nicht in dieser Beziehung andere Bestimmungen vorgezeichnet werden.

Auf den Geschäftsbetrieb der Fabrikazion — insoferne die Einlösungs-Verwaltungen zugleich als Fabriken fungiren — steht dem Einlösungs-Oberleiter ein direkter Einfluß nur insoferne zu, als es sich, mit Ausnahme des technischen Faches, um die unmittelbare Aufsicht über die Fabriksbeamten und Arbeiter, dann um die Kasse- und Material-Skontrirungen handelt, und wenn bei erhaltenen Anzeigen oder geschöpftem gegründeten Verdachte Gefahr auf Verzug haftet, wo folglich durch ein schnelles Handeln der Staatsschatz gegen Beeinträchtigungen nur allein geschützt werden kann.

In dieser Beziehung kommt dem Einlösungs-Oberleiter zu, die Untersuchung auch auf die Fabriks-Niederlagen und Fabriksbeamten, Diener und Arbeiter auszudehnen, es hat derselbe aber jedenfalls sowohl von der getroffenen Einleitung, als auch von dem Ergebnisse an die Tabakfabriken-Direkzion ohne Verzug die Anzeige zu erstatten.

209.

Kundmachung des Appellazionsgerichtes vom 30. Juni 1852,

hinsichtlich der Anlegung der weniger als 100 fl. in Barschaft betragenden gerichtlichen Depositen bei den Stadtkassen.

Das hohe Justiz-Ministerium hat mit dem Erlaße vom 25. Mai 1852 Z. 6443 anher bedeutet, daß sich das k. k. Finanz-Ministerium, laut Note vom 28. April (2. Mai) l. J. Z. 3751, mit Hinblick auf die Beschaffenheit der gegenwärtigen Zirkulazionsmittel bestimmt gefunden hat, es von der ausnahmsweise eingeführten verzinslichen Anlegung der weniger als 100 fl. in Barschaft betragenden gerichtlichen Depositen in den Staatskassen (Justizministerial-Verordnung vom 18. Juli 1849 Z. 5163 Ergänzungsband des Reichs-Gesetzblattes, Nr. 329, Seite 526) wieder abkommen zu lassen.

Da aber im Kurzen die Erlassung bestimmter Anordnungen zur Bewirkung einer einfacheren Manipulazion und einer schleunigeren Beförderung der Anlegungen und Rückzahlungen der gerichtlichen Depositen bei und von den Staatskassen bevor-

rozporządzenia z dnia 18. Lipca 1849 do l. 5163, dopokąd dalsze rozporządzenia wydane nie zostaną, mają pozostać w swéj mocy.

O tem wysokiem postanowieniu uwiadamia się wszystkie władze sądowe i dominija ku zachowaniu się według tychże.

Eder m. p.

210.

Rozporządzenie Rządu krajowego z dnia 20. Lipca 1852 *),

wydane do wszystkich urzędów obwodowych, włącznie z Bukowiną (za równoczesnem zawiadomieniem magistratu miejskiego i domu poprawy we Lwowie),

którem przepisane dla Wiednia i Niższej Austryi przeciw nieprzynależnym do gmin tamtejszych, a powracającym szupasnikom galicyjskim zawiadomienie krajowego domu roboty przymusowej, także na ludzi tutejszo-krajowych, ze Lwowa powtórnie do domu za szupasem odsełanych rozciąga się, tudzież ustanawia postępowanie w tym względzie zachować się mające.

Odnośnie do załączonego tu rozporządzenia Rządu krajowego z dnia 9go Maja 1852 r. l. 18138 oznajmia się urzędowi obwodowemu, że toż rozporządzenie w skutek wysokiego dekretu ministeryjalnego z dnia 23. Kwietnia r. b. do l. 9358 wydane, w przedmiocie nocyjonowania nieprzynależnych do Wiednia i Niższej Austryi galicyjskich włóczęgów, próżniaków, nierobów, nierządnic i tym podobnych ludzi w celu oddania takowych do krajowego domu przymusowej roboty, tyczyć się ma także ludzi tutejszo-krajowych, ze Lwowa powtórnie do domu za szupasem odesłanych, mimo to jednak zawsze do Lwowa wracających, i że w tym względzie ściśle zachować należy postępowanie następujące:

1. Nocyjonowania wyżpomienionych ludzi, mają, jak to powołanem wysokiem rozporządzeniem ministeryjalnem dla miasta Wiednia przepisano, na wniosek magistratu Lwowskiego od władzy miejsca ojczystego być dopełnione, i Rządowi krajowemu do zatwierdzenia przekładane.

2. Koszta wyżywienia nocyjonowanego więźnia, o ile takowe z zarobku jego pokryte być nie mogą, ponosić ma przynależna gmina ojczysta.

3. Wprawdzie nie można z dokładnością wszystkich poszczególnić wypadków, kiedy takie nocyjonowanie miejsce mieć powinno, wszelako w ogóle do „c z ę s t o w r a c a j ą c y c h“ owych ludzi liczyć należy, których mimo ich

*) Odpis tego rozporządzenia udzielono równocześnie także Naczelnikowi komisyi gubernijalnej Krakowskiej ku podobnemu rozporządzeniu w tameczym okręgu.

steht, so muß einstweilen bei den übrigen Verfügungen des Erlaßes vom 18. Juli 1849 Z. 5163, bis weitere Weisungen hierüber erfolgen werden, sein Verbleiben erhalten.

Von dieser hohen Verfügung werden sämmtliche Gerichtsbehörden und Dominien zur Darnachachtung verständiget.

Eder m. p.

210.

Erlaß des Landesguberniums vom 20. Juli 1852 *),

an sämmtliche Kreisämter, mit Einschluß der Bukowina, (unter gleichzeitiger Bekanntgebung an den Stadtmagistrat und die Korrekzionshaus-Verwaltung in Lemberg),

womit die für Wien und Niederösterreich gegen dahin nicht zuständige galizische Schubrevertenten angeordnete, von der Heimathsbehörde auszusprechende Nozionirung in das Provinzial-Zwangsarbeitshaus, auch auf alle hierländige aus Lemberg wiederholt in ihre Heimath abgeschobenen Individuen ausgedehnt, und das in dieser Beziehung einzuhaltende Verfahren vorgezeichnet wird.

Mit Bezug auf die beiliegende Gubernial-Verordnung vom 9. Mai 1852 Z. 18138 wird dem Kreisamte bedeutet, daß diese in Folge des hohen Ministerial-Erlaßes vom 23. April d. J. Z. 9358 erlassene Gubernial-Verordnung wegen den Nozionirungen von nach Wien und Niederösterreich nicht zuständigen galizischen Vagabunden, Müßiggängern, arbeitsscheuen Menschen, liederlichen Dirnen und dergleichen Individuen in das Provinzial-Zwangsarbeitshaus, auch für alle hierländige Individuen, die aus Lemberg wiederholt in ihre Heimath abgeschoben wurden, von dort aber stets nach Lemberg zurückkehren, zu gelten habe, und daß in dieser Beziehung folgendes Verfahren genau einzuhalten sei:

1. Die Nozionirungen der oberwähnten Individuen haben, wie es vermöge des bezogenen hohen Ministerial-Erlaßes für die Stadt Wien angeordnet ist, über Antrag des Lemberger Magistrats von der Heimathsbehörde zu geschehen, und sind der Genehmigung der Landesstelle zu unterziehen.

2. Die Verpflegskosten müssen von der zuständigen Heimaths-Gemeinde, in soweit diese Kosten durch Verdienst des nozionirten Sträflings nicht gedeckt werden können, getragen werden.

3. Wann eine derlei Nozionirung stattzufinden habe, kann zwar mit Bestimmtheit für alle Fälle nicht festgestellt werden; im Allgemeinen sind aber unter die „häufig Zurückkehrenden" jene Individuen zu rechnen, welche ungeachtet wiederholter Abschiebung

---

*) Eine Abschrift dieses Erlaßes ist unter Einem auch dem Vorstande der Gubernial-Kommission in Krakau zur weiteren Veranlassung im dortigen Gebiete mitgetheilt worden.

powtórnego odesłania za szupasem i prawnego za powrót szupasniczy ukarania, przecież znowu we Lwowie przydybano.

O tem należy wszystkie zwierzchności miejscowe ku scisłemu przestrzeganiu zawiadomić, i tymże polecić, iżby każde nocyjonowanie składały urzędowi obwodowemu, który je należycie ocenić i Rządowi krajowemu do zatwierdzenia przedłożyć będzie obowiązany.

Gołuchowski m. p.

Aneks do nr. 210.

Rozporządzenie Rządu krajowego z dnia 9. Maja 1852, do l. 18138,

wydane do Naczelników wszystkich urzędów obwodowych, włącznie z Bukowiną, i dotychczasowego starosty grodzkiego i Naczelnika magistratu lwowskiego (za równoczesnem udzieleniem odpisu Naczelnikowi komisyi gubernijalnej krakowskiej, ku podobnemu rozporządzeniu w okręgu tamecznym).

Władze bezpieczeństwa w mieście Wiedniu skierowały według rozporządzenia wysokiego Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 23. p. m. do l. 9358 już kilkakrotnie uwagę na to zjawisko złego, iż policyjne wydalanie i odsełanie za szupasem włóczęgów, próżniaków, nierobów, nierządnic i tym podobnych ludzi nieprzynależnych do miasta Wiednia, lub do Niższej Austryi, na mało się przydaje, ponieważ oni częstokroć w jak najkrótszym czasie powracają na widownię żywota swojego, bezpieczeństwu powszechnemu i moralności tyle szkodliwego.

Wszakże powrót takowy nie miałby miejsca, gdyby władze w miejscach przynależności na takich ludzi, odsełanych od pomienionych władz bezpieczeństwa bądź wytkniętą drogą niezmienną, bądź za szupasem, baczne miały oko, a na wypadek, jeśliby scisła nad nimi baczność była poza obrębem ich środków, wyjednywali ich nocyjonowanie do domu przymusowej roboty krajowego.

Aby więc ten nieład na przyszłość usunąć, a bezowocnych kosztów odsełek szupasowych oszczędzić, wiedeńskie władze policyjne mają w każdym szczegółowym wypadku wydalenia lub odesłania za szupasem, jeżeli dotycząca osoba nocyjonowaniu podpaść powinna, do władzy przynależności przy bliższem wyszczególnieniu okoliczności nocyjonowanie proponować.

Na mocy powołanego na początku wysokiego rozporządzenia ministeryjalnego wzywa się WWMPana, abyś na pomienione od wiedeńskich władz policyjnych proponowane nocyjonowania osobliwą zwracał uwagę, i takowe, jeśli nie stoją na zawadzie szczególne jakie, tylko władzy przynależytości wiadome przeszkody, Rządowi krajowemu do zatwierdzenia przedkładał.

und gesetzlicher Abstrafung für die Schubrückkehr, dennoch in Lemberg wieder betreten werden.

Hievon sind alle Ortsobrigkeiten zur genauen Nachachtung in Kenntniß zu setzen und anzuweisen, jede Nozionirung dem Kreisamte vorzulegen, welches dieselbe gehörig prüfen und dem Gubernium zur Genehmigung vorzulegen haben wird.

Goluchowski m. p.

Beilage zu Nr. 210.

Gubernial-Verordnung vom 9. Mai 1852 Z. 18138,

an sämmtliche Kreisvorsteher, mit Einschluß der Bukowina, dann provisorischen Stadthauptmann und den provisorischen Magistrats-Vorsteher in Lemberg, (unter gleichzeitiger Mittheilung einer Abschrift an den Vorstand der Gubernial-Kommission in Krakau, zur weiteren Veranlassung im dortigen Gebiete.)

Laut Erlaßes des hohen Ministeriums des Innern vom 23. v. M. Z. 9358 haben die Sicherheitsbehörden in Wien schon zu wiederholten Malen auf den Uebelstand aufmerksam gemacht, daß die polizeiliche Ausweisung und Abschiebung von Vagabunden, Müßiggängern und arbeitscheuen Menschen, liederlichen Dirnen und dergleichen Individuen, welche nach Wien oder Niederösterreich nicht zuständig sind, von sehr geringem Erfolge sei, indem dieselben nicht selten sehr bald wieder auf den Schauplatz ihres der öffentlichen Sicherheit und Moralität so gefährlichen Treibens zurückkehren.

Derlei häufige Revisionen könnten aber nicht staatfinden, wenn die Heimathsbehörden jener Individuen, welche ihnen mit gebundener Marschroute oder mit Schubpaß von den genannten Sicherheitsbehörden zugesandt werden, ein wachsames Auge auf dieselben haben, und für den Fall, als eine genaue Ueberwachung außer dem Bereiche ihrer Hilfsmittel gelegen wäre, die Nozionirung derselben in das Provinzial-Zwangsarbeitshaus erwirken würden.

Um nun für die Zukunft derlei Uebelstände zu beseitigen und nutzlose Schubkosten zu ersparen, wird von den Wiener Polizeibehörden in jedem einzelnen Falle der Ausweisung oder Abschiebung, wenn sich das betreffende Individuum zur Nozionirung eignet, an die Heimathsbehörde, unter Bekanntgebung der näheren Thatumstände, der Antrag auf Nozionirung gestellt werden.

Im Grunde des Eingangs bezogenen hohen Ministerial-Erlaßes werden Euere Wohlgeboren ersucht, auf diese Nozionirungsanträge der Wiener Polizeibehörden besonderen Bedacht zu nehmen, und wenn nicht ganz besondere, nur der Heimathsbehörde bekannte Hindernisse im Wege stehen, die Nozionirung der Landesstelle zur Genehmigung vorzulegen.

211.

Rozporządzenie krajowej Dyrekcyi skarbowej z dnia 28. Lipca 1852,

wydane do wszystkich powiatowych administracyj skarbowych, wykonawczych urzędów i innych organów dochodowych,

o ocleniu prętów żelaznych i stalowych według ich średnicy.

Z powodu zaszłej w pewnym razie wątpliwości oznajmiło wysokie Ministerstwo skarbu dekretem z dnia 20. Lipca r. b. do l. 24168/992, iż użyte w taryfie cłowej z dnia 6. Listopada 1851 r. w oddziale 51. lit. *b)*, uwadze 2., dalej pod literą *e)* i *f)* wyrazy: „gruby“ i „grube“ (w wydaniu taryfy włoskiem „grossezza“), nie obwód, ale średnicę krągłych prętów żelaznych i stalowych oznaczają, że więc pręty żelazne, których średnica nie dochodzi $^1/_2$ cala wiedeńskiego, jako drut żelazny, pręty stalowe zaś, których średnica $^1/_2$ cala wiedeńskiego nie przenosi, jako drut stalowy oclone być powinny.

Co niniejszem ku wiadomości i stosownemu zachowaniu ogłasza się.

Krajewski m. p.

212.

Rozporządzenie krajowej Dyrekcyi skarbowej z dnia 31. Lipca 1852,

wydane do wszystkich powiatowych administracyj skarbowych i podwładnych jej urzędów, tudzież organów dochodowych,

o ocleniu połamanych szyn kolei żelaznej.

Wysokie c. k. Ministerstwo skarbu, porozumiawszy się z wysokiemi c. k. Ministerstwami kultury krajowej i górnictwa, tudzież handlu i przemysłu, oznajmiło, iż stare zużyte, jednakże niepołamane szyny kolei żelaznej według osobnej dla szyn kolei żelaznej i obręczów przepisanej należytości, oddział 51. lit. *c)*, w kwocie 3 złr. 30 kr. od cetnara netto, zaś „połamane szyny takowe“ nie jako rails, lecz także i nie według wymiaru cłowego, jaki dla starego żelaza połamanego jest przepisany, lecz jako walcowane sztaby żelazne w ogólności uważane, a zatem według oddziału 51. lit. *b)* taryfy cłowej jako fryszowane żelazo po 2 złr. 30 kr. od cetnara netto w przywozie oclone być mają.

Co w skutek wysokiego rozporządzenia Ministerstwa skarbu z dnia 20. Lipca 1852 r. do l. 20644/961 dla wiadomości i ku stosownemu zachowaniu ogłasza się.

Krajewski m. p.

211.

Erlaß der Finanz-Landes-Direkzion vom 28. Juli 1852,

an sämmtliche Kameral-Bezirks-Verwaltungen, ausübende Gefällsämter und Organe,

die Zollbehandlung der Eisen- und Stahlstäbe nach ihrem Durchmesser betreffend.

Aus Anlaß eines vorgekommenen Anstandes hat das hohe k. k. Finanz-Ministerium mit Erlaß vom 20. Juli l. J. Z. 24168/992 bedeutet, daß die im Zolltarife vom 6. November 1851 Abtheilung 51 lit. b), Anmerkung 2, dann lit. e) und f) vorkommenden Ausdrücke „dick" und „dicke" (in der italienischen Ausgabe des Tarifes „grossezza") nicht den Umfang, sondern den Durchmesser runder Stäbe von Eisen oder Stahl bezeichnen; daß folglich Eisenstäbe, deren Durchmesser ½ Wiener Zoll nicht erreicht, als Eisendraht, und Stahlstäbe, deren Durchmesser ½ Wiener Zoll nicht übersteigt, als Stahldraht zu verzollen sind.

Welches hiemit zur Wissenschaft und Darnachachtung kund gegeben wird.

Krajewski m. p.

212.

Erlaß der Finanz-Landes-Direkzion vom 31. Juli 1852,

an sämmtliche Kameral-Bezirks-Verwaltungen, unterstehende Gefällsämter und Organe,

die Verzollung gebrochener Eisenbahnschienen betreffend.

Das hohe k. k. Finanz-Ministerium hat im Einvernehmen mit dem hohen k. k. Ministerium für Landeskultur und Bergwesen, dann für Handel und Gewerbe bedeutet, daß alte, abgenützte, jedoch nicht gebrochene Eisenbahnschienen, nach dem besonderen für Eisenbahnschienen und Randkränze bestimmten Zollsatze, Abtheilung 51 lit. c), mit 3 fl. 30 kr. per Centner netto zu verzollen; dagegen „gebrochene Eisenbahnschienen" nicht mehr als Rails, jedoch auch nicht nach dem Zollsatze für altes gebrochenes Eisen, sondern als gewalzte Eisenstangen überhaupt zu behandeln, folglich nach Abtheilung 51 lit. b) des Zolltarifes als gefrischtes Eisen mit 2 fl. 30 kr. per Centner netto im Eingange zu verzollen sind.

Welches zu Folge hohen Finanz-Ministerial-Erlaßes vom 20. Juli 1852 Zahl 20644/961 zur Wissenschaft und Darnachachtung kundgegeben wird.

Krajewski m. p.

213.

Rozporządzenie krajowej Dyrekcyi skarbowej z dnia 10. Sierpnia 1852,

wydane do wszystkich powiatowych administracyj skarbowych, pogranicznych urzędów cłowych i organów straży skarbowej,

względem ułatwienia pogranicznym mieszkańcom Galicyi i Krakowa komunikacyi z Królestwem Polskiem w Zawichostskim okręgu cłowym.

Według wiadomości od warszawskiego c. k. jeneralnego Konsulatu udzielonej, rozpoczęła się z dniem 12. Lipca 1852 r. skuteczność wszystkich ułatwień w pogranicznej z Królestwem Polskiem komunikacyi, a wszystkie cesar. rosyjskie urzędy cłowe w Zawichostskim obwodzie cłowym otrzymały polecenie, aby począwszy od dnia 12. Lipca 1852 r. wpuszczały bez przeszkody wszystkich mieszkańców granicznych z Galicyi, tudzież z okręgu Krakowskiego do Królestwa Polskiego, jeśli są zaopatrzeni przepisanemi przepustkami, i nie prowadzą z sobą ani towarów, ani miedzianej monety zdawkowej (bilon), ale tylko rzeczy na czas swego tamże pobytu potrzebne.

Co w skutek dekretu wysokiego c. k. Ministerstwa skarbu z dnia 22. Lipca r. b. do l. 26131/1045 do wiadomości podaje się.

Krajewski m. p.

214.

Rozporządzenie Rządu krajowego z dnia 14. Sierpnia 1852,

wydane do wszystkich urzędów obwodowych i magistratu lwowskiego (za równoczesnem udzieleniem odpisu Naczelnikowi komisyi gubernijalnej krakowskiej),

którem objaśniając przepis o kwaterunkach żandarmeryi krajowej postanawia się, iż jej oficerom sprzętów kuchennych ani gminy, ani fundusz krajowy dostarczać nie są obowiązane.

Z powodu wydarzonego pewnego wypadku, wysokie Ministerstwo spraw wewnętrznych, w porozumieniu z najwyższą Władzą Policyjną, oznajmiło dekretem z dnia 6. b. m. do l. 18653, iż oficerom żandarmeryi ani gminy, ani też fundusz krajowy sprzętów kuchennych dostarczać nie są obowiązane, wszakże tam, gdzieby takowe już były dostarczone, żadna za nie nie należy zapłata.

O tem rozporządzeniu, jako objaśniającem przepis o kwaterunku żandarmeryi krajowej pod dniem 21. Sierpnia r. z. do l. 6995/pr. (Dziennik praw krajowych część XXXI., nr. 256, str. 773), ogłoszony ku scisłemu według

213.

Erlaß der Finanz=Landes=Direkzion vom 10. August 1852,

an sämmtliche Kameral=Bezirks=Verwaltungen, Grenzzollämter und Finanzwach=Organe,

wegen Erleichterung des Verkehrs der Grenzbewohner Galiziens und Krakau's mit dem Königreiche Polen im Zawichoster Zoll=Rayon.

Laut einer Mittheilung des k. k. General=Konsulats in Warschau, hat die Wirksamkeit aller den Grenzverkehr nach dem Königreiche Polen betreffenden Erleichterungen mit 12. Juli 1852 begonnen, und es sind sämmtliche im Zawichoster Zoll=Rayon gelegenen kaiserlich=russischen Zollämter angewiesen worden, alle aus Galizien und dem Krakauer Gebiete nach dem Königreiche Polen kommenden Grenzbewohner, vom 12. Juli l. J. angefangen, ungehindert einzulassen, insoferne dieselben mit den vorschriftmäßigen Passirkarten versehen sind, und weder Waaren noch Kupferscheidemünzen (Bilon), sondern nur die für die Dauer ihres Aufenthaltes nothwendigen Gegenstände mit sich führen.

Dieß wird in Folge hohen Finanz=Ministerial=Erlaßes vom 22. Juli l. J. Z. 26131/1045 zur Wissenschaft kundgegeben.

Krajewski m p.

214.

Erlaß des Landesguberniums vom 14. August 1852,

an sämmtliche Kreisämter und den Magistrat in Lemberg (unter gleichzeitiger Mittheilung einer Abschrift an den Vorstand der Gubernial-Kommission in Krakau),

wodurch in Erläuterung der Vorschrift über die Bequartierung der Landes=Gensd'armerie bestimmt wird, daß den Offizieren derselben die Beistellung der Küchen=Einrichtung von Seite der Gemeinden, oder des Landesfondes nicht gebühre.

Aus Anlaß eines vorgekommenen Falles hat das hohe Ministerium des Inneren im Einvernehmen mit der obersten Polizeibehörde mit dem Erlaße vom 6. l. M. Zahl 18653 erinnert, daß den Gensd'armerie=Offizieren die Beistellung der Küchen=Einrichtung von Seite der Gemeinden, oder des Landesfondes nicht gebühre, wobei jedoch dort, wo eine derlei Beistellung bereits geschehen seyn sollte, eine Ablösung dafür nicht Platz zu greifen hat.

Indem das Kreisamt (der Magistrat) hievon als einer Erläuterung der unterm 21. August v. J. Z. 6995/Pr. (Landes=Gesetzblatt, XXXI. Stück, Nr. 256, Seite 773) bekannt gemachten Vorschrift über die Bequartierung der Landes=Gens=

tego zachowaniu się, zawiadamiając, urzędowi obwodowemu (magistratowi) oznajmia się, iż sprzęty kuchenne, w skutek rozporządzenia Rządu krajowego z dnia 5. Października roku 1850 l. 11756, przy rozlokowaniu żandarmeryi krajowej dla oficerów tejże niższych, i również takich, którzy zrzekłszy się odkupu pieniężnego oświadczyli życzenie mieć pomieszkania w naturze, na koszt zbiorowy kraju sprawione, jako porządki do pomieszkania w naturze należące tamże zostawić, nic z takowych więcej nie kupować, za zmianą zaś tychże oficerów odebrać i do kuchni żandarmeryi oddać należy.

Gołuchowski m. p.

d'armerie zur genauen Nachachtung in die Kenntniß gesetzt wird, findet man demselben zu bedeuten, daß die im Grunde hierortigen Erlaßes vom 5. Oktober 1850 Z. 11556 bei der Dislozirung der Gensd'armerie den Subaltern- und jenen Offizieren der Landes-Gensd'armerie, welche mit Zurücklassung des Geldrelutums sich für die Natural-Wohnung ausgesprochen haben, auf Kosten der Landeskonkurrenz beigestellte Küchen-Einrichtung denselben zu ihrer Natural-Wohnung zu belassen, jedoch an derselben nichts nachzuschaffen, und beim Wechsel dieser Offiziere zu übernehmen und für die Gensd'armen-Küchen zu verwenden sei.

Goluchowski m. p.